

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 117 (2003)

**Heft:** 1

  

**Artikel:** Protokoll der 111. Generalversammlung vom 8. Juni 2002 im Stapferhaus auf Schloss Lenzburg

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-745724>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

intitulé *Les Ex-libris genevois* (catalogue des Ex-libris des familles bourgeoises de Genève avant 1792, 216 p.).

Nous exprimons ici très cordialement notre gratitude au rédacteur en chef ainsi qu'aux deux rédacteurs de langue italienne et de langue française pour leur engagement, et par conséquent pour ces intéressantes publications.

Nous remercions spécialement notre membre du comité, Markus R. Hefti, pour son excellente chronique de la 110<sup>e</sup> Assemblée générale, tenue les 8 et 9 juin 2002 à Lenzbourg et au château de Wildegg.

## Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH)

L'ASSH, qui soutient financièrement nos publications, a offert cette année encore un programme intéressant et copieux :

– Des thèmes attractifs et actuels ont été traités dans les cahiers de la série des *Conférences de l'Académie* et des communications intéressantes sur le plan scientifique pour notre société également ont été présentées dans les *Newsletters*.

L'assemblée des délégués a eu lieu les 14 et 15 juin 2002 à Locarno et à Lugano. La SSH y était représentée par Gregor Brunner, président d'honneur et ancien président de la SSH.

### Relations internationales

Monsieur le D<sup>r</sup> Günter Mattern a représenté notre société au XXV<sup>e</sup> Congrès international des sciences généalogiques et héraldiques qui s'est déroulé à Dublin/Irlande du 16 au 21 septembre 2002.

Günter Mattern y a donné une conférence sous le titre «The Heraldry of Swiss nonaristocratic families (town and countryside)».

### Bibliothèque

Liste des nouveaux dons et acquisitions dans la version allemande de ce rapport.

Sabine Sille  
Présidente

## Comptes 2002

Pour la première fois depuis de nombreuses années, les comptes annuels bouclent avec un déficit de CHF 761.85, et sans affectation particulière ni constitution de réserve. Cause en est le recul constant de l'effectif des membres et le flux toujours plus maigre des dons. La vente d'anciens numéros des *AHS* régresse elle aussi. Du côté des dépenses, nous avons pu maintenir les frais de fonctionnement à un niveau bas: un tiers en dessous du budget. Pour l'impression des *AHS*, nous avons épuisé le budget, car il nous tient à cœur d'offrir à nos membres une publication comportant d'intéressants articles et de nombreuses illustrations. Pour un total de CHF 2550.–, plusieurs auteurs ont contribué à enrichir leurs textes de planches en couleur. Nous remercions ici très cordialement tous les donateurs. Nous avons puisé CHF 1035.– dans la réserve destinée aux publications particulières pour financer une partie de l'illustration de l'ouvrage de Vincent Lieber: *Les Ex-libris genevois*.

Les précédents appels lancés ici-même en faveur du recrutement de nouveaux membres sont restés sans grand effet. Une fois encore, le comité prie instamment tous les membres de rechercher dans le cercle de leurs connaissances quelque(s) personne(s) intéressée(s) susceptible(s) d'adhérer à notre société. Participez à nos animations lors des Assemblées Générales et amenez-y vos connaissances comme invités!

Hans Rüegg, trésorier

### En guise de conclusion:

À la suite du rapport du trésorier, j'en appelle une fois encore, en tant que présidente, à tous les membres pour qu'ils en recrutent d'autres parmi leurs proches, leurs connaissances et leurs collègues de travail.

Qu'on se le dise: pour tout nouveau membre, la SSH offre à son «parrain» un volume des *AHS* ou un exemplaire des *Rotelle milanesi* (dans la mesure des disponibilités) !

## Protokoll der 111. Generalversammlung vom 8. Juni 2002 im Stapferhaus auf Schloss Lenzburg

Beginn: 14.20 Uhr

Vorsitz: Frau Dr. Sabine Sille, Präsidentin SHG

### Präsenzliste (Mitglieder):

Herr Willi Bomatter, Herr Gregor Brunner, M. le Prof. Dr Gaëtan Cassina, Herr Dr. Emil Dreyer, Herr Dr. Johannes A. Engels, Frau Elisabeth Flubacher, M. le Dr Michel Francou, Herr Joseph Melchior Galliker, Herr Markus Reto Hefti, Herr Hagen Hubbertz, M. Yves Jolidon, Herr Rolf Kälin, Herr Hans-Ulrich Kappeler, Herr Lothar Kutzner, M. Vincent Lieber, Egr. Sign. Carlo Maspoli, Herr Dr. Günter Mattern, Herr Dr. Helmut Naumann, Herr Dr. Heinz Ochsner, M. François Rappard, Herr Dr. Berchtold Frank Rordorf, Herr Walter Strub, Herr Dr. Pius Tomasschett, Herr Heinz A. Waldner, Herr Erich Walther.

Gäste: 20 Personen

### Entschuldigt:

S. E. Erzbischof Dr. Bruno Heim, Herr Hans Rüegg, Herr Hans Hoefle, Mme Simone de Rham, Frau Liselotte Boesch, Herr Charles Boegli, Herr Dr. Hans B. Kälin, Herr Eduard Otth, M. André Tombet, Herr Prof. Dr. Hanns Jäger-Sunstenau, M. Barrelet, Herr Pamperi.

Ende: 14.40 Uhr

Die Präsidentin unserer Gesellschaft, Frau Dr. Sabine Sille, eröffnet die Generalversammlung im Plenum des Stapferhauses auf Schloss Lenzburg. Sie heisst zunächst den Alt-Präsidenten, Herrn Joseph Melchior Galliker, sowie den Alt-Präsidenten Herrn Gregor Brunner und seine Partnerin willkommen und begrüsst danach die Anwesenden Mitglieder und Gäste. Sie bedankt sich bei den Herren Reto Markus Hefti und Gregor Brunner für die gute Or-

ganisation und Vorbereitung der Tagung. 58 Mitglieder haben sich angemeldet, 12 haben sich entschuldigt, darunter unsere Ehrenmitglieder S. E. Erzbischof Bruno B. Heim und Herr Hans Rüegg, unser Quästor, der zur Zeit an einem wichtigen Familienfest teilnimmt.

#### 1. Stimmenzähler

Herr Rolf Kälin und Herr Willi Bomatter werden von der Präsidentin als Stimmenzähler vorgeschlagen und stillschweigend akzeptiert.

#### 2. Protokoll der 110. Generalversammlung

Frau Dr. Sabine Sille beantragt, auf das Verlesen des im Schweizer Archiv für Heraldik 2002–I auf Seite 81 publizierten Protokolls der 110. Generalversammlung in Bern zu verzichten, was vom Plenum kopfnickend anerkannt wird. Das Protokoll wird stillschweigend angenommen. Die Präsidentin dankt Prof. Dr. Gaëtan Cassina für die Protokollführung.

#### 3. Jahresbericht der Präsidentin

Der Präsidialbericht für das Jahr 2001 wurde auf deutsch und französisch im SAH 2002–I auf den Seiten 77 bis 80 publiziert, weshalb die Präsidentin beantragt, auf die Vorlesung desselben verzichten zu dürfen. Die Mitglieder sind damit einverstanden, der Jahresbericht wird ohne Gegenstimme angenommen.

#### 4. Publikationen

Unser Chefredaktor und Redaktor deutscher Sprache, Dr. Günter Mattern, berichtet von den Arbeiten am soeben erschienenen SAH 2002–I, welches den Mitgliedern rechtzeitig vor der Generalversammlung zugestellt worden war. Wiederum konnte es in der Thematik ausgewogen und variantenreich gestaltet werden, nicht zuletzt dank Beiträgen von jüngeren Autoren wie etwa Rolf Kälin, Frau Dr. Barbara Giesicke oder Hanns Engels. Mit den interessanten Arbeiten über das Veltlin von Marco Foppoli und über die Freiburger Gemeindewappen von Hans Rüegg greift das vorliegende Heft auch aktuelle Themen auf. Um weiterhin dem Anspruch auf interessante und abwechslungsreiche Inhalte entsprechen zu können benötigen wir aber dringend Beiträge aus dem Kreise der Mitglieder, weshalb Günter Mattern die Anwesenden zur Mitarbeit ermuntert.

Für das zweite Heft im Jahre 2002 verfügt der Chefredaktor lediglich über Arbeiten von Erzbischof Dr. Bruno Heim, von Frau Dr. Sabine Sille und, noch im Stadium der Vorbereitung, von unserem französischen Mitglied Herrn Dr. Michel Francou. Dies ist zu wenig, um ein ganzes Archiv zu füllen, weshalb Dr. Günter Mattern nochmals eingehend um die Mitarbeit der Anwesenden bittet.

Die Präsidentin dankt unserem Chefredaktor und den Redaktoren französischer und italienischer Sprache für ihre grossen Anstrengungen und ihren unermüdlichen Einsatz. Die Anwesenden anerkennen deren Leistung mit einem langen Applaus.

Anschliessend ehrt Frau Dr. Sabine Sille unsere während des Jahres 2001 verstorbenen Mitglieder Prof. Patrick Barden, Herr Albert Baumann, Prof. Herbert Baumert, S. Jose Calvao Borges, Herr Anton Bueler, M. le Marquis de Lourda, M. Francis Salet und M. Georges Sautier. Die Anwesenden erheben sich zu einer Schweigeminute.

#### 5. Jahresrechnung 2001

Die Rechnung für das Jahr 2001 wurde im AHS 2002–I auf Seite 82 publiziert und auch von unserem Quästor Hans Rüegg auf Seite 79 kurz erläutert, weshalb auf eine weitergehende Erklärung – auch wegen der Absenz unseres Rechnungsführers – verzichtet wird. Die Präsidentin verdankt die ausgezeichnete Arbeit unseres Quästors, das Plenum quittiert mit Applaus.

#### 6. Bericht der Rechnungsrevisoren

Der ebenfalls bereits publizierte Bericht der Rechnungsrevisoren (AHS 2002–I, S. 83) wird von unserer Präsidentin vorgelesen und anschliessend mit anerkennendem Applaus für die Rechnungsrevisoren Hugo Mäder und Bodo Pfeiffer einstimmig angenommen.

#### 7. Budget 2002–2003

Das Budget 2002–2003 wurde vom Quästor Hans Rüegg vorbereitet, die fotokopierten Blätter mit den entsprechenden Zahlen liegen im Saal auf. Das Budget sieht eine ausgewogene Rechnung für 2002 mit je Fr. 57 500.– auf der Ertrags- und Aufwandseite vor. Für 2003 werden je Fr. 57 000.– für Ertrag und Aufwand budgetiert, wobei auf der Ertragsseite die Mitgliederbeiträge mit Fr. 35 000.– und die Subvention der SAGW mit Fr. 20 000.– und auf der Aufwandseite die Publikationskosten mit Fr. 49 000.– für den Druck und Fr. 3500.– für Verpackung und Versand als Hauptpositionen aufgelistet werden.

Der Mitgliederbeitrag wird trotz gestiegener Porti bei Fr. 90.– belassen, zuletzt war er 1992 erhöht worden. Das Budget wird mit Applaus einstimmig akzeptiert, die Präsidentin dankt dem Quästor Hans Rüegg für seine umsichtige Buchführung.

#### 8. Varia

Frau Dr. Sabine Sille berichtet über die Notwendigkeit, unsere Gesellschaftsbibliothek zu inventarisieren und zu katalogisieren. Sie hat bereits erste Abklärungen eingeleitet und auch diverse Institutionen um finanzielle Unterstützung gebeten. Das Thema der effizienten Bewirtschaftung unserer Bibliothek wird uns sicher die nächsten paar Jahre begleiten.

Es sind keine weiteren Themen anstehend, aus dem Saal erfolgen keine Anfragen.

#### 9. Ort und Datum der nächsten Generalversammlung

Der Vorstand schlägt den Mitgliedern das Städtchen Moudon im Kanton Waadt vor. Zuletzt war eine Generalversammlung in diesem Kanton im Jahre 1982 durchgeführt worden, ausserdem begeht die Waadt im nächsten Jahr die Zweihundertjahrfeier ihrer Kantonsgründung. Als Datum werden der 21. und 22. Juni 2003 fixiert. Es erfolgt kein Gegenvorschlag.

Nachdem keine weiteren Themen mehr auf der Agenda stehen, dankt unsere Präsidentin den Mitgliedern und Gästen für ihre Aufmerksamkeit und beendet die Generalversammlung um 14.40 Uhr.

*Zollikofen, Juli 2002  
Der Sekretär, Emil Dreyer*